



LIMPOPO PROVINCE
LIMPOPO PROVINSIE
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
PROFENSE YA LIMPOPO
VUNDU LA LIMPOPO
IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)
(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)
(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)
(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)*

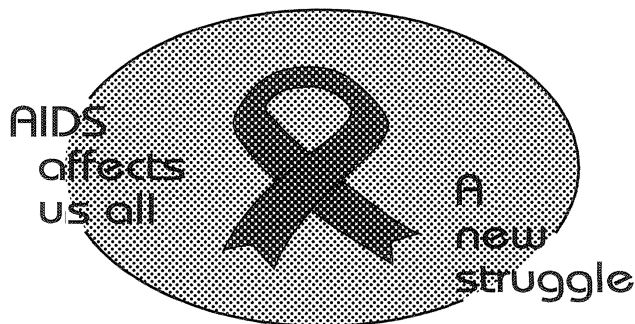
POLOKWANE,

Vol. 20
Extraordinary
Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato

5 FEBRUARY 2013
5 FEBRUARIE 2013
5 NYENYENYANA 2013
5 FEBREWARE 2013
5 LUHUHI 2013

No. 2160
Buitengewoon
Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

*N.B. The Government Printing Works will
not be held responsible for the quality of
"Hard Copies" or "Electronic Files"
submitted for publication purposes*



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
PREMIER'S NOTICE • PREMIERSKENNISGEWING			
2	Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act (6/2005): Removals and recognitions of persons as headmen..	3	2160
2	Limpopo Wet op Tradisionele Leierskap en Instellings (6/2005): Verwyderings en aanstellings van persone as hoofman	5	2160

PREMIER'S NOTICE

No. 2

5 February 2013

LIMPOPO PROVINCIAL ADMINISTRATION

OFFICE OF THE PREMIER

NOTICE BY THE PREMIER OF LIMPOPO

LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005 (ACT NO. 6 OF 2005)

I, Cassel Charlie Mathale hereby –

- (i) give notice, in terms of section 13(3)(b) of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005), that the following persons are removed from office as headmen:

NO	NAME	IDENTITY NUMBER	TRADITIONAL COMMUNITY	DATE OF REMOVAL
1.	Maake Mpho Samuel	5305275535084	Maake	21/11/2012
2.	Nkoana Asaph Choene	6308185363083	Moletjie	21/11/2012

- (ii) recognise the persons below as headmen in terms of section 12(1)(b)(i) of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005):

NO	NAME	IDENTITY NUMBER	TRADITIONAL COMMUNITY	DATE OF RECOGNITION
1	Lepulana Matlai Wilnter	3910265205085	Maake	21/11/2012
2	Baloyi Catson July	5503275645081	Dzumeri	21/11/2012
3	Rabothata Matupu Davy	8105045525085	Modjadji	21/11/2012
4	Matidza Emmanuel	7708245705083	Nesengani	21/11/2012
5	Hlungwani Siyani Phanuel	7806025707087	Shiviti	21/11/2012
6	Ramovha Thabo	8510225347087	Mulenzhe	21/11/2012
7	Makhubela Hanyani Thomas	7811215418081	Vuyani	21/11/2012

- (iii) recognise the person below as Regent in terms of section 14(1)(b) of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005):

NO	NAME	IDENTITY NUMBER	TRADITIONAL COMMUNITY	DATE OF RECOGNITION
1	Maake Leganabatho	8202110846080	Maake	31/10/2012

- (iv) recognise the persons below as Senior Traditional Leaders in terms of section 12(1)(b)(i) of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005):

NO	NAME	IDENTITY NUMBER	TRADITIONAL COMMUNITY	DATE OF RECOGNITION
1	Malatji Seele Gabriel	6607295294082	Maseke	31/10/2012
2	Kutama Vele Prince	6409175183083	Kutama	31/10/2012

DATED AT POLOKWANE THIS 22, 01, 2013



CASSEL MATHALE
PREMIER: LIMPOPO

No. 2

5 Februarie 2013

LIMPOPO PROVINSIALE ADMINISTRASIE

KANTOOR VAN DIE PREMIER

**KENNISGEWING
DEUR
DIE KANTOOR VAN DIE PREMIER LIMPOPO**

**LIMPOPO WET OP TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005 (WET
NR. 6 VAN 2005)**

Ek, Cassel Charlie Mathale—

- (i) gee kennis, in terme van artikel 13(3)(b) van die Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings Wet, 2005 (Wet Nr 6 van 2005), dat die volgende persone uit hulle amp as hoofman verwyder word:

NO	VOLLE NAME	IDENTITEITS-NOMMER	TRADISIONELE GEMEENSKAP	DATUM VAN VERWYDERING
1.	Maake Mpho Samuel	5305275535084	Maake	21/11/2012
2.	Nkoana Asaph Choene	6308185363083	Moletjie	21/11/2012

- (ii) erken die volgende persone as hoofman ingevolge artikel 12(1)(b)(i) van die Limpopo Wet op Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet Nr. 6 van 2005):

NO	VOLLE NAME	IDENTITEITS-NOMMER	TRADISIONELE GEMEENSKAP	AANSTELLINGS-DATUM
1	Lepulana Matlai Wilnter	3910265205085	Maake	21/11/2012
2	Baloyi Catson July	5503275645081	Dzumeri	21/11/2012
3	Rabothata Matupu Davy	8105045525085	Modjadji	21/11/2012
4	Matidza Emmanuel	7708245705083	Nesengani	21/11/2012
5	Hlungwani Siyani Phanuel	7806025707087	Shiviti	21/11/2012
6	Ramovha Thabo	8510225347087	Mulenzhe	21/11/2012
7	Makhubela Hanyani	7811215418081	Vuyani	21/11/2012

	Thomas			
--	--------	--	--	--

- (iii) erken die volgende persoon as Regent ingevolge artikel 14(1)(b) die Limpopo Wet op Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet Nr. 6 van 2005):

NO	VOLLE NAME	IDENTITEITS-NOMMER	TRADISIONELE GEMEENSKAP	AANSTELLINGS-DATUM
1	Maake Leganabatho	8202110846080	Maake	31/10/2012

- (iv) erken die volgende persone as Senior Tradisionele Leiers in terme van artikel 12(1)(b)(i) van die Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings Wet, 2005 (Wet Nr. 6 van 2005):

NO	VOLLE NAME	IDENTITEITS-NOMMER	TRADISIONELE GEMEENSKAP	AANSTELLINGS-DATUM
1	Malatji Seele Gabriel	6607295294082	Maseke	31/10/2012
2	Kutama Vele Prince	6409175183083	Kutama	31/10/2012

GEDATEER TE POLOKWANE HIERDIE ____/____/____.

CASSEL MATHALE
PREMIER: LIMPOPO

No. 2

5 February 2013

**MFUMO WA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
HOFISI YA PHIRIMIYA**

**XITIVISO
HI
PHIRIMIYA WA LIMPOPO
NAWU WA VURHANGERI BYA NDHAVUKO NA MAVANDLA WA LIMPOPO, 2005 (NAWU
WA NO. 6 WA 2005)**

Mina, Cassel Charlie Mathale laha –

(i) ndzi tivisa hi ku landza xiyenge xa 13 (3) (b) xa Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mavandla wa Limpopo ,2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005), leswaku vanhu lava va landzelaka va susiwa eka switulu swa vona swa vundhuna:

NO	VITO	NOMBORO YA VUTITIVISI	MFUMO XIVONGO	SIKU RO SUSIWA
1.	Maake Mpho Samuel	5305275535084	Maake	21/11/2012
2.	Nkoana Asaph Choene	6308185363083	Moletjie	21/11/2012

(ii) vanhu lava va vuriwaka laha hansi hi vona lava va tekiwaka va ri tindhuna hi ku landza xiyenge xa 12 (1) (b) (i) xa Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mavandla wa Limpopo, 2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005):

NO	VITO	NOMBORO YA VUTITIVISI	MFUMO XIVONGO	SIKU RO TEKIWA A RI NDHUNA
1	Lepulana Matlai Wiinter	3910265205085	Maake	21/11/2012
2	Baloyi Catson July	5503275645081	Dzumeri	21/11/2012
3	Rabothata Matupu Davy	8105045525085	Modjadji	21/11/2012
4	Matidza Emmanuel	7708245705083	Nesengani	21/11/2012
5	Hlungwani Siyani Phanuel	7806025707087	Shiviti	21/11/2012
6	Ramovha Thabo	8510225347087	Mulenzhe	21/11/2012
7	Makhubela Hanyani Thomas	7811215418081	Vuyani	21/11/2012

(iii) munhu loyi a vuriwaka laha hansi hi yena a tekiwaka a ri mukhomeri hi ku landza xiyenge xa 14 (1) (b) xa Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mavandla wa Limpopo, 2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005):

NO	VITO	NOMBORO YA VUTITIVISI	MFUMO XIVONGO	SIKU RO TEKIWA A RI NDHUNA
1	Maake Leganabatho	8202110846080	Maake	31/10/2012

(iv)vanhu lava va vuriwaka laha hansi va tekiwa ku va Varhangerinkulu va Ndhavuko hi ku landza xiyenge xa 12(1)(b)(i) xa Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mavandla wa Limpopo ,2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005)

NO	VITO	NOMBORO YA VUTITIVISI	MFUMO XIVONGO	SIKU RO TEKIWA A RI NDHUNA
1	Malatji Seele Gabriel	6607295294082	Maseke	31/10/2012
2	Kutama Vele Prince	6409175183083	Kutama	31/10/2012

SAYINIWILE EPOLOKWANE HI SIKU RA ____/____/____.

CASSEL MATHALE
PHIRIMIYA: LIMPOPO

No. 2

5 February 2013

NDAULO YA MUVHUSO WA LIMPOPO

OFISI YA MULANGAVUNDU

NDIVHADZO

NGA

MULANGAVUNDU WA LIMPOPO

**MULAYO WA ZWA VHURANGAPHANĀ NA ZWIIMISWA ZWA SIALALA WA LIMPOPO,
2005 (MULAYO WA NO. 6 WA 2005)**

Nġe, Cassel Charlie Mathale –

- (i) zwi tshi ya nga khethekanyo ya 13 (3) (b) ya Mulayo wa zwa VhurangaphanĀ na Zwiimiswa zwa Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo wa No. 6 wa 2005), ndi khou ðivhadza uri vhathu vha tevhelaho vho bviswa kha zwiimo zwavho zwa vhugota:

NO	DZINA	NOMBORO YA VHUŊE	MUVHUNDU	DATUMU YA U BVISWA
1.	Maake Mpho Samuel	5305275535084	Maake	21/11/2012
2.	Nkoana Asaph Choene	6308185363083	Moletjie	21/11/2012

- (ii) u tendela vhathu vha tevhelaho uri ndi magota zwi tshi ya nga khethekanyo ya 12 (1) (b) (i) ya Mulayo wa zwa VhurangaphanĀ na Zwiimiswa zwa Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo wa No. 6 wa 2005):

NO	DZINA	NOMBORO YA VHUŊE	MUVHUNDU	DATUMU YA U RWELWA TARI
1	Lepulana Matlai Wilter	3910265205085	Maake	21/11/2012
2	Baloyi Catson July	5503275645081	Dzumeri	21/11/2012
3	Rabothata Matupu Davy	8105045525085	Modjadji	21/11/2012
4	Matidza Emmanuel	7708245705083	Nesengani	21/11/2012
5	Hlungwani Siyani Phanuel	7806025707087	Shiviti	21/11/2012
6	Ramovha Thabo	8510225347087	Mulenzhe	21/11/2012

7	Makhubela Hanyani Thomas	7811215418081	Vuyani	21/11/2012
---	-----------------------------	---------------	--------	------------

- (iii) u tendela muthu a tevhelaho sa gotapfareli zwi tshi ya nga khethekanyo ya 14 (1) (b) ya Mulayo wa zwa Vhurangaphanda na Zwiimiswa zwa Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo wa No. 6 wa 2005):

NO	DZINA	NOMBORO YA VHUNE	MUVHUNDU	DATUMU YA U RWELWA TARI
1	Maake Leganabatho	8202110846080	Maake	31/10/2012

- (iv) u tendela vhathu vha tevhelaho sa magota mahulwane zwi tshi ya nga khethekanyo ya 12 (1) (b) (i) ya Mulayo wa zwa Vhurangaphanda na Zwiimiswa zwa Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo wa No. 6 wa 2005):

NO	DZINA	NOMBORO YA VHUNE	MUVHUNDU	DATUMU YA U RWELWA TARI
1	Malatji Seele Gabriel	6607295294082	Maseke	31/10/2012
2	Kutama Vele Prince	6409175183083	Kutama	31/10/2012

YO BVISWA NGA DATUMU HEYI ____/____/____. POLOKWANE

CASSEL MATHALE
MULANGAVUNDU: LIMPOPO

No. 2

5 February 2013

TAOLO YA PROFENSE YA LIMPOPO**OFISI YA TONAKGOLO****TSEBIŠO
KA
TONAKGOLO YA LIMPOPO****MOLAO WA BOETAPELE BJA SETŠO LE DIHLONGWA WA LIMPOPO, 2005
(MOLAO WA BO 6 WA 2005)**

Nna, Cassel Charlie Mathale ke –

- (i) fa tsebišo, go ya ka karolo 13(3)(b) ya Molao wa Boetapele bja Setšo le Dihlongwa wa Limpopo, 2005 (Molao wa bo 6 wa 2005), gore batho ba ba latelago ba tlošwe ka diofising bjalo ka mantona:

PA LO	LEINA	NOMORO YA BOITSEBIŠO	SETŠHABA SA SETŠO	LETŠATŠIKG WEDI LA TLOŠO
1.	Maake Mpho Samuel	5305275535084	Maake	21/11/2012
2.	Nkoana Asaph Choene	6308185363083	Moletjie	21/11/2012

- (ii) lemogang batho ba ka mo fase bjalo ka mantona go ya ka karolo ya 12(1)(b)(i) ya Molao wa Boetapele bja Setšo le Dihlongwa wa Limpopo, 2005 (Molao wa bo 6 wa 2005):

PA LO	LEINA	NOMORO YA BOITSEBIŠO	SETŠHABA SA SETŠO	LETŠATŠIKGW EDI LA TEMOGO
1	Lepulana Matlai Wilnter	3910265205085	Maake	21/11/2012
2	Baloyi Catson July	5503275645081	Dzumeri	21/11/2012
3	Rabothata Matupu Davy	8105045525085	Modjadji	21/11/2012
4	Matidza Emmanuel	7708245705083	Nesengani	21/11/2012
5	Hlungwani Siyani Phanuel	7806025707087	Shiviti	21/11/2012
6	Ramovha Thabo	8510225347087	Mulenzhe	21/11/2012
7	Makhubela Hanyani Thomas	7811215418081	Vuyani	21/11/2012

- (iii) lemogang motho yo a latelago bjalo ka moswaredi go ya ka karolo ya 14(1)(b) ya Molao wa Boetapele bja Setšo le Dihlongwa wa Limpopo, 2005 (Molao wa bo 6 wa 2005):

PA LO	LEINA	NOMORO YA BOITSEBIŠO	SETŠHABA SA SETŠO	LETŠATŠIKGWED I LA TEMOGO
1	Maake Leganabatho	8202110846080	Maake	31/10/2012

- (iv) lemogang batho ba ka mo fase bjalo ka Baetapelebagolo ba Setšo go ya ka karolo ya 12(1)(b)(i) ya Molao wa Boetapele bja Setšo le Dihlongwa wa Limpopo, 2005 (Molao wa bo 6 wa 2005):

PA LO	LEINA	NOMORO YA BOITSEBIŠO	SETŠHABA SA SETŠO	LETŠATŠIKGWED I LA TEMOGO
1	Malatji Seele Gabriel	6607295294082	Maseke	31/10/2012
2	Kutama Vele Prince	6409175183083	Kutama	31/10/2012

LETŠATŠIKGWEDI MO POLOKWANE KA ____/____/____.

CASSEL MATHALE
TONAKGOLO: LIMPOPO

No. 2

5 February 2013

UKUPHATHWA KWESIFUNDA SELIMPOPO

I-OFISI LAKANDUNAKULU

ISAZISO NGONDUNAKULU WELIMPOPO

**UBURHOLI BENDABUKO BELIMPOPO NOMTHETHO WEMINYANGO, WE-2005
(UMTHETHO WE-6 WE-2005)**

Mina, uCassel Charlie Mathale –

(i) nginikela isaziso ngokuya ngokwesigaba 13 (3) (b) sobuRholi beNdabuko nomThetho wemiNyango, we-2005 (umThetho we-6, we-2005) bona abantu abalandelako bayasuswa e-ofisini njengeenduna:

No	IGAMA	INOMBORO KAMAZISI	UMPHAKATHI ORHOLWAKO	ILANGA LOKUSUSWA
1.	Maake Mpho Samuel	5305275535084	Maake	21/11/2012
2.	Nkoana Asaph Choene	6308185363083	Moletjie	21/11/2012

(ii) ngiphakamisa abantu abalandelako njengeenduna ngokuya ngokwesigaba 12 (1)

(b) (i) sobuRholi beNdabuko beLimpopo nomThetho wemiNyango we-2005

(UmThetho we-6, we-2005):

	IGAMA	INOMBORO KAMAZISI	UMPHAKAT HI ORHOLWAK O	ILANGA LOKUPHAKANYISWA
1	Lepulana Matlai Wilnter	3910265205085	Maake	21/11/2012
2	Baloyi Catson July	5503275645081	Dzumeri	21/11/2012
3	Rabothata Matupu Davy	8105045525085	Modjadji	21/11/2012
4	Matidza Emmanuel	7708245705083	Nesengani	21/11/2012
5	Hlungwani Siyani Phanuel	7806025707087	Shiviti	21/11/2012
6	Ramovha Thabo	8510225347087	Mulenzhe	21/11/2012
7	Makhubela Hanyani Thomas	7811215418081	Vuyani	21/11/2012

(iii) ngiphakamisa umuntu olandelako njengomJaphethe ngokuya ngokwesigaba 14(1)(b) sobuRholi beNdabuko beLimpopo nomThetho wemiNyango, we-2005 (UmThetho we-6, we-2005):

No	IGAMA	INOMBORO KAMAZISI	UMPHAKATHI ORHOLWAKO	ILANGA LOKUPHAKANYISWA
1.	Maake Leganabatho	8202110846080	Maake	31/10/2012

(iv) ngiphakamisa abantu abalandelako njengaboRholi beNdabuko abakhulum ngokuya ngokwesigaba 12(1)(b)(i) sobuRholi beNdabuko beLimpopo nomThetho wemiNyango, we-2005 (UmThetho we-6, we-2005):

No	IGAMA	INOMBORO KAMAZISI	UMPHAKATHI ORHOLWAKO	ILANGA LOKUPHAKANYISWA
1.	Malatji Seele Gabriel	6607295294082	Maseke	31/10/2012
2.	Kutama Vele Prince	6409175183083	Kutama	31/10/2012

ILANGA OKUTLIKITLWE NGALO EPOLOKWANE _____ / _____ / 2012

CASSEL MATHALE
UNDUNAKULU: WELIMPOPO

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Also available at **The Provincial Administration: Limpopo Province**, Private Bag X9483, Office of the Premier, 26 Bodenstein Street, Pietersburg, 0699. Tel. (015) 291-3910
Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515
Ook verkrygbaar by **Die Provinsiale Administrasie: Limpopo Provinsie**, Privaat Sak X9483, Kantoor van die Premier, Bodensteinstraat 26, Pietersburg, 0699. Tel. (015) 291-3910